66044308/00 – 03/10

CHARISMA® Diamond

CHARISMA® Diamond

(GR) Οδηγίες Χρήσης
(CZ) Návod k použití
(HU) Használati utasítás
(LV) Lietošanas instrukcija
(LT) Naudojimo instrukcija
(PL) Instrukcja obsługi
(HR) Upute za uporabu
(RO) Instrucțiuni de utilizare
(TR) Kullanma talimatı
(RU) Инструкция по применению
(SK) Návod na použitie
(BG) Инструкции за употреба
(EE) Kasutusjuhend
(AL) Udhëzime përdorimi
(SL) Navodila za uporabo
(RS) Uputstva za upotrebu

Heraeus Kulzer GmbH
Grüner Weg 11
63450 Hanau (Germany)
info.dent@heraeus.com
www.heraeus-dental.com

Made in Germany

ИМ 24

CE 0197

CHARISMA® Diamond — Οδηγίες χρήσης (GR)

Περιγραφή του προϊόντος:
Το CHARISMA Diamond είναι ένα φωτοπολυμεριζόμενη, ακτινοσκιερή σύνθετη ρητίνη νάνο, προσθίων-οπισθίων. Ενδείκνυται για συγκολλούμενες αισθητικές αποκαταστάσεις. Είναι κατάλληλο για πρόσθιες και οπίσθιες ανασυστάσεις. Χάρη στο σύστημα με έκδοχα νάνο-, υλοποιείται εύκολα ένα όμορφο αισθητικό αποτέλεσμα και μια ανθεκτική στίλβωση υψηλής στιλπνότητας.

Σύνθεση:
Το CHARISMA Diamond βασίζεται σε TCD-DI-HEA και UDMA (περιέχει 64 % υλικού πλήρωσης κατ'όγκο, 5 nm – 20 μm) • Φθοριούχος άλας βαρίου-αλουμινίου • Ιδιαίτερα διακριτά νανοσωματίδια

Διαθέσιμα χρώματα:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Ενδείξεις:
• Άμεσες αποκαταστάσεις κοιλοτήτων Τάξης I–V (κατά G.V. Black) • Άμεσες όψεις σύνθετης ρητίνης • Διορθώσεις του σχήματος των δοντιών (π.χ. χάσματα, συγγενείς ανωμαλίες των δοντιών κ.λπ.) • Ναρθηκοποίηση χαλαρών δοντιών λόγω τραύματος ή περιοδοντικής νόσου. • Άμεσες αποκαταστάσεις (ένθετα, όψεις) • Αποκαταστάσεις νεογιλών δοντιών • Ανασύσταση κολοβώματος • Επιδιορθώσεις πορσελάνης, σύνθετης ρητίνης (σε συνδυασμό με ένα κατάλληλο σύστημα επιδιόρθωσης)

Αντενδείξεις:
Εφαρμογή στην οδοντίνη κοντά στον πολφό (λιγότερο από 1 mm). Να μη χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστής αλλεργίας σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του CHARISMA Diamond.

Παρενέργειες:
Αυτό το προϊόν ή ένα από τα συστατικά του μπορεί σε συγκεκριμένες περιπτώσεις να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Σε περίπτωση υποψίας, πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι δυνατό να ληφθούν από τον κατασκευαστή.

Περαιτέρω συστάσεις και προφυλάξεις:
• Κατά την κατασκευή μεγάλων αποκαταστάσεων ή αποκαταστάσεων που απαιτούν μεγάλο χρονικό διάστημα για την ολοκλήρωσή τους, σβήνετε τον υπερκείμενο προβολέα προσωρινά ή κατευθύνετέ τον μακριά από την περιοχή εργασίας προς αποφυγή πρόωρου πολυμερισμού της σύνθετης ρητίνης. • Οι χρόνοι φωτοπολυμερισμού που αναφέρονται παραπάνω είναι οι ελάχιστοι συνιστώμενοι χρόνοι και δεν θα πρέπει να μειώνονται για την επίτευξη βέλτιστης ποιότητας αποκατάστασης και φυσικών ιδιοτήτων του υλικού. • Προς αποφυγή απατάλης, μετά την εφαρμογή του υλικού από τη σύριγγα, εκτονώστε την εσωτερική πίεση ξεβιδώνοντας το έμβολο κατά ένα τέταρτο μιας πλήρους περιστροφής. • Πριν από τη χρήση για πρώτη φορά, ελέγξτε οπτικά για τυχόν βλάβη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα που έχουν υποστεί βλάβη. • Επανατοποθετείτε το πώμα της σύριγγας μετά από κάθε χρήση.

Μέθοδος εφαρμογής:
Επιλέξτε μια κατάλληλη απόχρωση ή συνδυασμό αποχρώσεων από το χρωματολόγιο CHARISMA Diamond πριν από την τοποθέτηση του ελαστικού απομονωτήρα. Αυτό είναι σημαντικό γιατί τα δόντια θα αλλάξουν κατά πολύ χρώμα όταν στεγνώσουν. Εάν η οδοντική επιφάνεια του δοντιού προς αποκατάσταση δεν πρέπει να υποβληθεί σε επεξεργασία με διαμάντι, φρέζα καρβιδίου, τρυπάνι ή άλλο εργαλείο τροχισμού, η επιφάνεια θα πρέπει να καθαριστεί με ελαφρόπετρα ή λειαντική πάστα χωρίς φθόριο πριν τοποθετηθεί η αποκατάσταση. Χρησιμοποιείστε ένα μη κολλητικό πλαστικό εργαλείο τοποθέτησης, ή επικαλυμμένο με τεφλόν ή επίχρυσο (όπως το εργαλείο Plasmacoat της Heraeus Kulzer) για την τοποθέτηση, λάξευση και διαμόρφωση του υλικού.

1. Για ιδανικά αποτελέσματα, συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα Ivory (ή παρόμοιου) για τον έλεγχο της μόλυνσης από υγρασία, αίμα ή σίελο.
2. Προετοιμάστε την κοιλότητα σύμφωνα με τους γενικώς αποδεκτούς κανόνες για την κλινική εφαρμογή συνθέτων ρητινών. Κατόπιν καθαρίστε και στεγνώστε την κοιλότητα.
3. Πριν από την εφαρμογή του υλικού αποκατάστασης CHARISMA Diamond στην παρασκευασμένη κοιλότητα είναι υποχρεωτική η προετοιμασία της δομής του δοντιού με κατάλληλο συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης (π.χ. GLUMA 2Bond, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Comfort® Bond, GLUMA® Solid Bond της Heraeus Kulzer). Φροντίστε να μην παραμένει περίσσεια στις γωνίες της κοιλότητας. Μετά την επεξεργασία με το συγκολλητικό παράγοντα, αποφύγετε τη μόλυνση από σίελο ή αίμα. Η χρήση λεπτόρρευστου σύνθετου υλικού (π.χ. CHARISMA Flow) επιτρέπει τη δημιουργία ενός ομαλού πυθμένα κοιλότητας και διευκολύνει την προσαρμογή του εμφρακτικού υλικού. Όταν χρησιμοποιείτε μια στρώση λεπτόρρευστου υλικού, εφαρμόστε το προϊόν σύμφωνα με τις προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στις σχετικές οδηγίες χρήσης και πολυμερίστε το ξεχωριστά.
4. Εφαρμόστε το υλικό αποκαταστάσεων CHARISMA Diamond σε λεπτά στρώματα (μέγ. 2 mm) και προσαρμόστε το προσεκτικά στην επιφάνεια του δοντιού ή στα τοιχώματα της κοιλότητας. Στην περίπτωση σοβαρού αποχρωματισμού του υποκείμενου δοντιού ή της επιφάνειας προς αποκατάσταση, ενδέχεται να καταστεί αναγκαία η κάλυψη με χρήση πρώτα ενός λεπτού στρώματος μιας από τις συνιστώμενες αδιαφανείς αποχρώσεις οδοντίνης CHARISMA Diamond.
5. Για την αποφυγή υπερβολικής διαφάνειας και την επίτευξη ενός ιδανικού αισθητικού αποτελέσματος, στην περίπτωση μεγάλων κοιλοτήτων τάξης IV και ανακατασκευής πρόσθιων δοντιών, είναι απαραίτητη η χρήση αδιαφανούς απόχρωσης οδοντίνης CHARISMA Diamond στα βαθύτερα στρώματα που μπορούν κατόπιν να καλυφθούν από τις αποχρώσεις γενικής χρήσης (universal) CHARISMA Diamond και αποχρώσεις για την κοπτική επιφάνεια αν είναι απαραίτητο.
6. Πολυμερίστε το CHARISMA Diamond σε λεπτά στρώματα (μέγ. 2 mm) σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα με χρήση μιας αποδεκτής συσκευής φωτοπολυμερισμού, όπως η συσκευή με λυχνία αλογόνου QHT (Quartz-Halogen-Tungsten) ή συσκευής φωτοπολυμερισμού LED όπως η μονάδα πολυμερισμού Hereaus Kulzer Translux Power Blue ή οποιαδήποτε μονάδα με αντίστοιχο φάσμα και ένταση φωτός (> 550 mW/cm²). Κατά τη διάρκεια του πολυμερισμού, σχηματίζεται στην επιφάνεια ένα απολυμέριστο στρώμα αναστολής οξυγόνου που δεν πρέπει να αγγιχτεί, να μολυνθεί ή να αφαιρεθεί κατά τη διάρκεια της φάσης χτισίματος της αποκατάστασης. Το στρώμα αυτό χρησιμεύει ως χημικός δεσμός για οποιαδήποτε επακόλουθα στρώματα σύνθετης ρητίνης προστεθούν.

Συνιστώμενοι χρόνοι πολυμερισμού CHARISMA Diamond με μονάδα πολυμερισμού Translux ή άλλες μονάδες φωτοπολυμερισμού QHT:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, C0, CL, AM	Χρόνος πολυμερισμού με συσκευή φωτοπολυμερισμού LED ή αλογόνου	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OM, OD, BL, BXL, YO	Χρόνος πολυμερισμού με συσκευή φωτοπολυμερισμού LED ή αλογόνου	40 s
Όλες οι αποχρώσεις	Μέγιστο πάχος στρώματος	2 mm

Για μονάδες φωτοπολυμερισμού με λυχνία τόξου πλάσματος, ο χρόνος πολυμερισμού μπορεί συνήθως να μειωθεί κατά 25%. Για μονάδες πολυμερισμού LED (δίοδος εκπομπής φωτός), χρησιμοποιήστε τους ίδιους χρόνους πολυμερισμού που συνιστώνται με μια λυχνία QHT αν η φωτεινή πηγή μπορεί να κρατηθεί πολύ κοντά στο σύνθετο υλικό. Αν η ένταση του φωτός μειωθεί κάτω από 550 mW/cm², συνιστάται αύξηση της διάρκειας κατά 50%. Σημείωση: Οι συσκευές φωτοπολυμερισμού ποικίλλουν κατά πολύ ως προς την ένταση και το φάσμα φωτός. Όλοι οι χρόνοι πολυμερισμού είναι οι ελάχιστοι χρόνοι. Ο χρήστης θα πρέπει να ελέγξει και να επιβεβαιώσει με τον κατασκευαστή της λυχνίας και να επαληθεύσει την αποτελεσματικότητά της μη κλινικά, πριν την χρησιμοποιήσει σε ασθενή.
7. Αφού ολοκληρωθεί το τελικό χτίσιμο και ο πολυμερισμός, μπορεί να γίνει αμέσως τελείωμα και στίλβωση στο υλικό CHARISMA Diamond. Για αδρό φινίρισμα, χρησιμοποιήστε φρέζες-διαμάντια. Το τελικό φινίρισμα και η διαμόρφωση του επιθυμητού σχήματος μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα με χρήση λεπτόκοκκων διαμαντιών και πολυαυλακωτών φρεζών καρβιδίου. Το τελείωμα στις όμορες επιφάνειες μπορούν να γίνει με λειαντικές ταινίες. Υψηλή τελική στίλβωση μπορεί να επιτευχθεί με εύκαμπτα λάστιχα, φλογοειδή ή κυπελλοειδή, δίσκους ή παρόμοια από σιλικόνη. Σύνθετες πάστες λείανσης μπορούν να εφαρμοστούν με βουρτσάκια λείανσης και μικρούς στιλβωτικούς τροχούς, αν είναι επιθυμητό.

Οδηγίες:
• Κατά την κατασκευή μεγάλων αποκαταστάσεων ή αποκαταστάσεων που απαιτούν μεγάλο χρονικό διάστημα για την ολοκλήρωσή τους, σβήνετε τον υπερκείμενο προβολέα προσωρινά ή κατευθύνετέ τον μακριά από την περιοχή εργασίας προς αποφυγή πρόωρου πολυμερισμού της σύνθετης ρητίνης. • Οι χρόνοι φωτοπολυμερισμού που αναφέρονται παραπάνω είναι οι ελάχιστοι συνιστώμενοι χρόνοι και δεν θα πρέπει να μειώνονται για την επίτευξη βέλτιστης ποιότητας αποκατάστασης και φυσικών ιδιοτήτων του υλικού. • Προς αποφυγή απατάλης, μετά την εφαρμογή του υλικού από τη σύριγγα, εκτονώστε την εσωτερική πίεση ξεβιδώνοντας το έμβολο κατά ένα τέταρτο μιας πλήρους περιστροφής. • Πριν από τη χρήση για πρώτη φορά, ελέγξτε οπτικά για τυχόν βλάβη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα που έχουν υποστεί βλάβη. • Επανατοποθετείτε το πώμα της σύριγγας μετά από κάθε χρήση.

Φύλαξη:
Να μην φυλάσσεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 25 °C/77 °F. Να μην εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
Ημερομηνία λήξης ⌛ και αριθμός παρτίδας LOT. Βλ. σημείωση στη σύριγγα/συσκευασία.
Παρακαλούμε αναφέρετε τον αριθμό παρτίδας και την ημερομηνία λήξης σε κάθε επικοινωνία σχετικά με το προϊόν.

Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης: 03.2010

CHARISMA® Diamond — Návod k použití (CZ)

Popis výrobku:
CHARISMA Diamond je univerzální světlem vytvrzovaný rentgenkontrastní nanokompozit. Je indikován pro adhezivní estetické výplně zubu. Hodí se pro anteriorní i posteriorní aplikace. Díky systému nanoplniva se snadno realizuje krásný estetický výsledek a trvalá povrchová úprava s vysokým leskem.

Složení:
CHARISMA Diamond je založen na TCD-DI-HEA a UDMA (obsahuje 64 % plniva v objemu, 5 nm – 20 μm) • Barnaté sklo s fluoridem hlinitým • Vysoce disperzní nanočástice

Dostupné barvy:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Indikace:
• Přímé výplně kavit třídy I až V (podle G.V. Blacka) • Přímé fotokompozitní fazety • Tvarové korekce zubů (tj. diastema, vrozené vady zubů, atd.) • Dlahování zubů uvolněných traumaticky nebo kvůli parodontálnímu onemocnění • Nepřímé výplně (inleye, fazety) • Výplně dočasných zubů • Dostavba zubu pod korunku • Opravy korunek z keramiky, kompozitu (v kombinaci s adekvátním opravným systémem)

Kontraindikace:
Aplikace do dentinu v blízkosti dřeně (méně než 1 mm). Neužívejte v případech známé alergie na kteroukoli složku CHARISMA Diamond.

Nežádoucí účinky:
Tento výrobek nebo některá z jeho složek může v některých případech vyvolat alergickou reakci.V případě podezření může být informace o složení získána od výrobce.

Další doporučení a opatření:
• Může způsobit přecitlivělost při kontaktu s pokožkou. • Dráždí oči. • Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a očima. • V případu kontaktu s pokožkou omyjte okamžitě větším množstvím vody a mýdlem. • V případě kontaktu s očima okamžitě a dokonale vypláchněte větším množstvím vody a vyhledejte očního lékaře. • Předplněné špičky jsou určeny pouze na jedno použití a nelze je resterilizovat nebo desinfikovat bez poškození nebo kontaminace výplňového materiálu, protože roztoky obsahují fenolové složky. Předplněné špičky po použití u každého pacienta znehodnotte, abyste zabránili přenosu infekce mezi pacienty. • V případě preparace hluboké kavity v blízkosti dřeně nebo v případě přímé expozice dřeně pokryjte dentin nebo místo lokální expozice podložkou z hydroxidu vápenatého potaženou skloionomerem před zhotovením výplně z CHARISMA Diamond. • Nepoužívejte materiály, které obsahují eugenol, v kavitě, která bude vyplněna, nebo v jejím okolí, protože mohou ovlivňovat správnou polymeraci CHARISMA Diamond.

Způsob aplikace:
Před umístěním gumové blány (kofferdamu) zvolte vhodný odstín nebo kombinaci odstínů ze vzorníku CHARISMA Diamond. To je důležité, protože zuby zásadně změní barvu, když se budou vysoušet. Jestliže povrch ošetřovaných zubů nebude upravován diamantovým brouskem karbidovým vrtáčkem, vrtákem nebo jiným abrazivním instrumentem, povrch by se měl očistit pemzou nebo leštící pastou bez fluoridů před aplikací výplně. Při klinické aplikaci, modelování a tvarování materiálu se doporučuje používat nástroj pokrytý teflonem nebo potažený zlatem, na němž materiál neulpívá.

1. Pro ochranu před znečištěním vlhkostí, krví a slinami se k dosažení ideálních výsledků doporučuje použít gumovou blánu (kofferdam).
2. Připravte kavitu podle obecně platných pravidel o klinické aplikaci fotokompozitu. Poté kavitu vyčistěte a vysušte.
3. Před aplikací výplňového materiálu CHARISMA Diamond do kavity je povinné předběžné ošetření zubní tkáně odpovídajícím sklovinným/dentinovým adhezivním materiálem (např. GLUMA 2Bond, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Comfort® Bond, GLUMA® Solid Bond od Heraeus Kulzer). Dbejte na to, aby v rozích kavity nezůstaly žádné přebytky adheziva. Po ošetření adhezivním materiálem zamezte kontaminaci slinami nebo krví. Použití tekutého kompozitního materiálu (např. CHARISMA Flow) umožňuje vytvoření hladkého dna kavity a usnadňuje adaptaci výplňového materiálu. Při použití vrstvy tekutého materiálu jej nanášejte podle technických parametrů uvedených v příslušném návodu k použití a vytvrzujte jej samostatně.
4. Výplňový materiál CHARISMA Diamond nanášejte v tenkých vrstvách (maximálně 2 mm) a opatrně adaptujte k povrchu zubu nebo stěnám kavity. V případě silného zbarvení spodiny kavity může být nezbytné nejprve toto zamaskovat použitím tenké vrstvy jednoho z doporučených opákních dentinových odstínů CHARISMA Diamond.
5. Aby se zabránilo nadměrné průsvitnosti a dosáhlo ideálního estetického výsledku v případě velkých kavit třídy IV a při rekonstrukci předního zubu, je nezbytné využít opákní dentinový odstín CHARISMA Diamond v nejhlubších vrstvách, které lze poté v případě potřeby překrýt univerzálními odstíny CHARISMA Diamond a incizálními odstíny.
6. Polymerujte CHARISMA Diamond v tenkých vrstvách (max. 2 mm) podle následující tabulky s využitím přípustného QHT (křemík-halogen-wolfram) nebo LED polymeračního světla, například polymerační lampy Heraeus Kulzer Translux Power Blue nebo jakékoliv jednotky s podobným spektrálním a světelným výkonem (> 550 mW/cm²). Během polymerace se na povrchu vytváří kyslíkem inhibovaná vrstva, které se nedotýkejte, nekontaminujte ji ani neodstraňujte během fáze tvorby výplně. Slouží jako chemická vazba pro jakékoliv následné vrstvy kompozitu, které se přidávají.

Doporučení doby polymerace CHARISMA Diamond při použití polymerační lampy Translux nebo jiných jednotek pro světelnou polymeraci

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, C0, CL, AM	Doba vytvrzování s LED nebo halogenovým vytvrzovacím světlem	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OM, OD, BL, BXL, YO	Doba vytvrzování s LED nebo halogenovým vytvrzovacím světlem	40 s
Všechny odstíny	Maximální tloušťka vrstvy	2 mm

U polymeračních lamp Plasma Arc lze obvykle dobu polymerace snížit o 25%. U LED (světlené diody) polymeračních lamp používejte stejné doby polymerace doporučené pro světlo QHT, jestliže lze světelný zdroj držet v těsné blízkosti kompozitního materiálu. Jestliže světelná intenzita poklesne pod 550 mW/cm², doporučuje se 50% prodloužení doby osvitu. Poznámka: Polymerační lampy se velmi liší intenzitou a spektrálním výkonem. Všechny polymerační časy jsou minimálním hodnotami. Uživatel by měl zkontrolovat u výrobce polymerační lampy její účinnost a ověřit si ji před použitím u pacienta.
7. Po dokončení tvorby a polymeraci lze CHARISMA Diamond okamžitě povrchově upravovat a leštit. Pro hrubou povrchovou úpravu použijte diamantové brousky. Pro jemnou povrchovou úpravu a tvarování jsou nejlepší jemné diamantové brousky a vícebřité karbidové finýrky. Proximální povrchy lze upravovat abrazivními páskami. Vysoký konečný lesk lze získat pružnými lešticími špičkami, kalíšky, disky nebo podobnými nástroji ze silikonového kaučuku. Je-li to žádoucí, lze s lešticími kartáčky a malými lešticími kotouči používat kompozitní lešticí pasty.

Pokyny:
• Při vytváření velkých výplní nebo těch, které vyžadují k dokončení delší dobu, musí být operační světlo dočasně vypnuto či nasměrováno směrem od pracovního místa, aby se zabránilo předčasné polymeraci kompozitu. • Výše uvedené časy polymerace jsou doporučené minimální časy, které nesmí být zkráceny, aby bylo dosaženo optimální kvality výplně a fyzikálních vlastností materiálu. • Po aplikaci materiálu ze stříkačky uvolněte vnitřní tlak odšroubováním pístu o čtvrt otáčky, abyste zabránili plýtvání materiálem. • Před první použitím proveďte vizuální kontrolu, zda nedošlo k poškození obalu. Poškozené výrobky se nesmí používat. • Po každém použití stříkačku zakryjte zátkou.

Uchovávání:
Uchovávejte při teplotě do 25 °C/77 °F. Nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Materiál nepoužívejte po prošlé době použitelnosti.
Doba použitelnosti ⌛ a číslo šarže LOT. Viz poznámka na stříkačce/obalu.
Ve veškeré korespondenci o přípravku uvádějte číslo šarže a dobu použitelnosti.

Datum revize: 03.2010

CHARISMA® Diamond — Használati utasítás (HU)

Termékleírás:
A CHARISMA Diamond fényre kötő, röntgenárnyékot adó nanokompozit tömőanyag. Indikációs területe az adhezív technikával készített fogszínű anterior és posterior restaurációk. (Használata adhéziós ragasztású, fogszínű töméseknél ajánlott. Anterior és poszterior applikációra is alkalmas). A nano töltőrendszernek köszönhetően gyönyörű, esztétikus és tartós restauráció készíthető, mely könnyen magas fényre polírozható.

Összetétel:
A CHARISMA Diamond TCD-DI-HEA és UDMA alapú anyag (térfogategységenként 64 % töltőanyagot tartalmaz, 5 nm – 20 μm). • Bárium-alumínium-fluorid üveg • Kiemelkedően diszkrét eloszlású nanorészecskék

Színskála:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Javallatok:
• I – V. osztályú üregek direkt restaurációja (G.V.Black osztályozása alapján) • Direkt kompozit héjak • Formai korrekciók (pl. diasztémák, veleszületett foghiány…stb. esetén) • Trauma vagy periodontális betegség következtében meglazult fogak sínezése • Indirekt restaurációk (inlay beültetéshez, porcelánhéjakhoz) • Tejfog restaurációk • Fogkorona felépítése • Porcelán, kompozit leplezések javítása (a megfelelő javítórendszerrel kombinálva)

Ellenjavallatok:
Alkalmazás a dentinen, a pulpához közel (kevesebb mint 1 mm-re). Nem alkalmazható a CHARISMA Diamond termék bármely összetevőjével szemben fennálló ismert allergia esetén.

Mellékhatások:
Ez a termék vagy valamely összetevője egyedi esetekben allergiás reakciókat válthat ki. Amennyiben ez felmerül, a gyártótól lehet tájékoztatást kérni az összetevőkről.

További ajánlások és figyelmeztetések:
• Az anyag bőrrel érintkezve szenzitizációt okozhat. • Szemizgató hatású. • Az anyag bőrre vagy szembe ne kerüljön. • Ha az anyag bőrre került, azonnal le kell mosni bő vízzel és szappannal. • Ha az anyag szembe került, azonnal és alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, és szemész szakorvoshoz kell fordulni. • A PLT applikátorok (előtöltött hegyek) egyszer használatos eszközök, melyek az oldatok fenoltartalma miatt nem fertőtleníthetők vagy sterilizálhatók újra a restaurációs anyag károsodása vagy szennyeződése nélkül. A betegek közötti keresztfertőzés elkerülése érdekében a PLT-t csak egyetlen páciensnél szabad felhasználni, utána ki kell dobni. • Mély, a pulpa közvetlen közelében történő vagy azzal érintkező üregpreparálás esetében fedje a dentint vagy a szabadon lévő pulpát kálcium-hidroxid alábélelővel, melyet üvegionomer cementtel kell lefedni a CHARISMA Diamond-nal végzett restauráció előtt • Tilos eugenol tartalmú anyagokat a restauráció előtt álló preparált üregben vagy annak környékén alkalmazni, mert ezek az anyagok akadályozhatják a CHARISMA Diamond megfelelő kötését.

Az alkalmazás módja:
Mielőtt felhelyezné a kofferdamot, válasszon színt vagy színkombinációt a CHARISMA Diamond fogszínkulcs alapján. Ez azért fontos, mert a deszikkált fogfelszín színe jelentősen megváltozik. Ha a fogfelszín kezelésénél nem alkalmaznak gyémánt vagy karbidfúrót, vagy más csiszolóeszközt, akkor a fog felszínét habkővel vagy fluoridmentes polírozó pasztával kell megtisztítani, mielőtt a tömőanyag az üregbe kerülne. Az tömőanyag applikációjához tapadásmentes műanyag, teflon bevonatú vagy arannyal futtatott applikációs eszköz (például a Heraeus Kulzer Plasmacoat) alkalmazása ajánlott.

1. Az ideális eredmény eléréséhez Ivory (vagy hasonló) nyálrekesz használata ajánlott, mely megakadályozza a nedvesség, a vér és a nyál okozta szennyeződést.
2. Az általánosan elfogadott klinikai kompozit alkalmazási gyakorlatnak megfelelően készítse elő a kavitást. Utána tisztítsa ki és szárítsa ki az üreget.
3. Mielőtt az előkészített üregbe behelyezné a CHARISMA Diamond restaurációs anyagot, kötelező elvégezni a zománc- és dentin védelmet szolgáló előkezelést a megfelelő bondanyaggal: a Heraeus Kulzer termékei közül ilyen (például) az GLUMA 2Bond, a GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, a GLUMA® Comfort® Bond és a GLUMA® Solid Bond. Ügyeljen rá, hogy ne maradjon felesleges anyag az üreg sarkaiban. Az adhezív kezelés után a nyál és vérszennyeződés kerülendő. Folyékony kompozit tömőanyag (pl. CHARISMA Flow) használata lehetővé teszi sik alapú üreg kialakítását, és előségi a tömőanyag adaptálását az üreg falához. A folyékony tömőanyagból réteget a használati utasításban megadottak szerint vigye fel, és külön polimerizálja.
4. Vigye be a CHARISMA Diamond restaurációs anyagot vékony rétegben (max. 2 mm) és gondosan dolgozza el a fog felszínén vagy az üreg falán. Ha az alsó fogszövet erősen elszíneződött vagy a fogfelszín helyreállítása a cél, szükség lehet a restaurációs anyag eltakarására. Ehhez vékony rétegben opáker dentin színt használjon az ajánlott CHARISMA Diamond termékek közül.
5. A túlzott transzparencia elkerülése, illetve az ideális esztétikai megjelenés érdekében a IV. osztályú nagy üregeknél, illetve anterior fogrekonstrukciónál CHARISMA Diamond opáker dentint kell használni a legmélyebb rétegekben, majd ha szükséges, ezt még le kell fedni az „univerzális Incisal" CHARISMA Diamond színárnyalattal.
6. Polimerizálja vékony rétegekben (2 mm) a CHARISMA Diamond-t az alábbi táblázat alapján a megfelelő QHT (Kvarc- Halogén- Volfram) vagy LED polimerizációs lámpával, például a Hereaus Kulzer Translux Power Blue készülékkel, vagy bármely egyező spektrumú és fényteljesítményű (> 550 mW/cm²) készülékkel. A polimerizáció során oxigén inhibíciós-réteg alakul ki a felszinen. A réteget nem szabad megérinteni, nem érheti szennyeződés és nem távolítható el a restauráció felépítési szakaszában. Ez a réteg kémiai kapcsolatot biztosít az utána következő kompozit rétegekkel.

A CHARISMA Diamond ajánlott kötési ideje Translux Curing Unit vagy más QHT polimerizáló lámpa esetében:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, C0, CL, AM	Kötési idő LED vagy Halogén polimerizáló lámpával	20 mp
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OM, OD, BL, BXL, YO	Kötési idő LED vagy Halogén polimerizáló lámpával	40 mp
Minden árnyalatban	Maximális rétegvastagság	2 mm

Plasma Arc polimerizáló lámpa használatánál a kötési idő általában 25%-kal csökken. A LED (fénykibocsátó diódával működő) polimerizációs lámpáknál is a QHT lámpáknál ajánlott kötési időt lehet alkalmazni, ha a fényforrást közel lehet vinni a kompozit anyaghoz. Amennyiben a fény intenzitása 550 mW/cm² alá esik, javasolt az időtartamot 50%-kal meghosszabbítani. Figyelmeztetés: A polimerizációs lámpák fényereje és spektrális kimenete nagymértékben eltérhet. Az összes megadott kötési idő minimális értéket jelent. A felhasználónak ellenőrizni kell a készülék gyártójának utasításait, és használat előtt mindenképp ellenőrizze nem klinikai körülmények között a kötési idő hatékonyságát.
7. Az utolsó réteg felépítése és polimerizációja után a CHARISMA Diamond azonnal befejezhető és polírozható. A kidolgozáshoz használjon gyémántfejű fúrót. A finommegmunkáláshoz és formáláshoz leginkább finomszemcsés gyémántfúrót, vagy hornyolt keményfém-fúrót ajánlunk. Az approximális felszínt abraziv polírozó szalagokkal fejezheti be. A befejező polírozáshoz rugalmas, szilikon-gumi, polírozó fejeket használhat. Kompozit polírozó paszták applikációját polírozó kefékkel vagy kisméretű polírozó koronggal is elvégezheti.

Útmutató:
• Nagy méretű vagy időigényes restaurációk kialakítása során a fej feletti műtőlámpát átmenetileg ki kell kapcsolni, vagy el kell fordítani a munkaterületről, nehogy a kompozit idő előtt megkössön. • A fent említett polimerizációs idők az ajánlott minimális időtartamok, melyek a restauráció optimális minőségének és az anyag fizikai tulajdonságainak elérése érdekében nem csökkenthetők. • Hogy minél kevesebb anyag vesszen kárba, csökkentse a belső nyomást egy negyed fordulattal kicsavarva a dugattyút, miután kinyomta az anyagot a fecskendőből. • Az első használat előtt vizsgálja meg szabad szemmel, hogy a termék nem sérült-e. Sérült terméket tilos felhasználni! • Minden egyes használat után tegye vissza a fecskendőre a kupakját.

Tárolás:
Legfeljebb 25 °C/77 °F-on. Közvetlen napfénytől védve tartandó. Ne használja fel az anyagot a szavatossági idő lejárta után
Lejárati dátum ⌛ és tételszám LOT. Lásd a fecskendőn/csomagolásán feltüntetett adatokat.
Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos valamennyi levelén tüntesse fel a tételszámot és a lejárati dátumot.

Kiadás dátuma: 03.2010

CHARISMA® Diamond — Lietošanas instrukcija (LV)

Produkta apraksts:
CHARISMA Diamond ir gaismā cietejošs rentgenoloģiski vizualizējams nano kompozīts. Tas ir indicēts adhezīvām zobu krāsas restaurācijām. Tas ir paredzēts izmantošanai gan Anterior, gan Posterior zobu rajonā. Pateicoties nano pildījumam, ir viegli panākt estētiski skaistu rezultātu un izturīgu augstas pakāpes mirdzošu pulējumu.

Sastāvs:
CHARISMA Diamond pamatsastāvā ir TCD-DI-HEA un UDMA (satur 64 % pildījumu pēc tilpuma, 5 nm – 20 μm) • Bārija alumīnija fluorīda stikla šķiedras • Augstas kvalitātes nano daļiņas

Pieejamās krāsas:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Indikācijas:
• I–V klases kavitāšu tiešās restaurācijas (saskaņā ar G.V. Black) • Tiešo kompozītu veniri • Zobu formas korekcija (piemēram, diastēmas, iedzimti zobu defekti utt.) • Šīnu uzlikšana zobiem, kas izkustējušies pēc traumas vai periodontālas saslimšanas • Netiešās restaurācijas (inlejas, veniri) • Piena zobu restaurācija • Zoba stumbra restaurācija • Porcelāna un kompozīta restaurācija (kombinācijā ar adekvātu atjaunošanas sistēmu)

Kontrindikācijas:
Uzklāšanai dentīnam pulpas tuvumā (tuvāk par 1 mm). Nelietot gadījumos, kad zināms par alerģiju pret jebkuru no CHARISMA Diamond sastāvdaļām.

Blakusparādības:
Atsevišķos gadījumos šis izstrādājums var kāda no tā sastāvdaļām var izraisīt alerģiskas reakcijas.Ja ir aizdomas, ka pastāv šāda iespējamība, no ražotāja iespējams saņemt informāciju par izstrādājuma sastāvdaļām.

Papildus ieteikumi un piesardzības pasākumi:
• Saskaroties ar ādu, var izraisīt tās jutīgumu. • Kairina acis. • Nepieļaujiet, lai materiāls saskartos ar

CHARISMA® Diamond

Kullanma talimatı (TR)

Ürün tanımı
CHARISMA Diamond ışıkla sertleşen, radyoopak bir nanokompozittir. Dış rengi, adeziv restorasyonlar için endikedir. Anterior ve posterior uygulamalar için uygundur. Nano doldurucu sistem sayesinde kolaylıkla güzel bir estetik sonuç ve dayanıklı, parlak bir polisaj elde edilebilir.

Bileşimi:
CHARISMA Diamond, TCD-Di-HEA ve UDMA esaslıdır (hacimce % 64 oranında, partikül büyüklüğü 5 nm–20 µm olan dolgu malzemesi içerir) • Baryum Alüminyum Florür camı • Yüksek ölçüde ayrık nanopartiküller

Mevcut renkler:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Endikasyonları:
• Sınıf I–V kavitelerin (G.V. Black'e göre) direkt restorasyonu • Direkt kompozit venerler • Dişlerin şekillerinin düzeltilmesi (örn. diastema, konjenital defektler, vs.) • Travma veya periodontal hastalık nedeniyle lükse olan dişlerin splintlenmesi • İndirekt restorasyonlar (inleyler, venerler) • Süt dişlerinin restorasyonu • Kor yapımı • Porselen ve kompozit onarımı (uygun bir onarım sistemi ile birlikte)

Kontrendikasyonları
Pulpaya yakın (1 mm'den az) dentine uygulanması. CHARISMA Diamond'ın bileşenlerinden herhangi birine karşı bilinen bir alerji olması durumunda kullanılmamalıdır.

Yan etkiler
Bu ürün veya bileşenlerinden biri özel vakalarda hipersensitivite reaksiyonlarına sebep olabilir. Şüpheli durumlarda, üreticiden içeriği hakkında bilgi temin edebilirsiniz.

Başka tavsiyeler ve önlemler:
• Ciltle temas etmesi duyarlılığa neden olabilir. Gözleri tahriş eder. Ciltle ve gözlerle temasından sakının. Ciltle temas etmesi halinde derhal bol su ve sabunla yıkayın. Gözlerle temas etmesi halinde derhal bol su ile iyice yıkayın ve bir göz hekimine başvurun. PLT'ler (önceden doldurulmuş uçlar) tek kullanımlıktır ve solüsyonlar fenolik bileşenler içerdiği için restoratif malzemeye zarar vermeden ve restoratif malzemeyi kontamine etmeden PLT'lerin yeniden sterilize veya dezenfekte edilmesi mümkün değildir. Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için her PLT'yi bir hastada kullandıktan sonra atın. • Derin kavite preparasyonlarında pulpaya çok yakın yerlerde veya pulpanın açılmış olması durumunda CHARISMA Diamond ile restore etmeden önce dentine veya ekspoze bölgeye lokal biçimde kalsiyum hidroksit astar uygulanarak cam iyonomer simanla kapatılmalıdır. • Restore edilen kavitelerde veya çevresinde öjenol içeren malzemeler kullanılmamalıdır, çünkü öjenol CHARISMA Diamond'ın gerektiği gibi sertleşmesini engelleyebilir.

Uygulama yöntemi
Rubber dam'ı yerleştirmeden önce CHARISMA Diamond renk kılavuzundan uygun bir renk veya renk kombinasyonu seçin. Dişler kurudukları zaman renkleri önemli ölçüde değişeceği için bu renk seçimi işlemi önemlidir. Tedavi edilecek diş yüzeyine elmas frez, karpit frez, frez veya başka bir aşındırıcı alettle işlem yapılmayacaksa restorasyonun yerleştirilmesinden önce yüzey ponza veya florür içermeyen bir polisaj patı ile temizlenmelidir. Malzemenin klinik olarak yerleştirilmesi, düzeltilmesi ve şekillendirilmesinde yapışmayan plastik, teflon kaplı veya altın kaplı bir yerleştirme aleti (örneğin Heraeus Kulzer Plasmacoat Instrument) kullanılması tavsiye edilir.

1. En iyi sonucu almak için nem, kan ve tükürükle kontaminasyonu önlemek amacıyla bir Ivory rubber dam (veya benzeri bir dam) kullanılması tavsiye edilir.
2. Kaviteyi Klinik kompozit uygulamalarında genel kabul görmüş kurallara uygun olarak prepare edin. Sonrasında temizleyip kurutun.
3. CHARISMA Diamond restorasyon malzemesinin kavite preparasyonuna uygulanmasından önce diş yapısına uygun bir mine/dentin adezivi (örn. Heraeus Kulzer ürünlerinden GLUMA® 2 bond, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Comfort® Bond, GLUMA® Solid Bond) ile ön işlem uygulanması zorunludur. Kavitenin köşelerinde malzeme fazlası kalmadığından emin olun. Adeziv uygulandıktan sonra tükürük veya kanla kontaminasyonunu önleyin. Akıcı bir kompozit malzeme (örn. CHARISMA Flow) kullanılması düzgün bir kavite tabanı oluşturulmasına imkan verir ve dolgu malzemesinin adaptasyonunu kolaylaştırır. Akıcı bir malzeme katmanı kullanırken malzemeye ilişkin kullanım talimatlarına uyun ve aynı kalır sertleştirin.
4. CHARISMA Diamond restorasyon malzemesini ince tabakalar (maksimum 2 mm) halinde uygulayın ve diş yüzeyine veya kavite duvarlarına dikkatlice adapte edin. Alttaki dişte veya restore edilen yüzeyde ciddi bir renk değişikliği olması halinde, önce bu renk değişikliğinin önerilen CHARISMA Diamond opak dentin renklerinden birini kullanarak ince bir katmanla maskelenmesi gerekebilir.
5. Büyük Sınıf IV kavitelerde ve anterior dişlerin rekonstrüksiyonlarında ışık translusent görünümü önlemek ve ideal bir estetik sonuç elde etmek için en derin tabakalarda bir CHARISMA Diamond opak dentin tonu kullanılması gerekir, bu daha sonra gerekirse üniversal CHARISMA Diamond renkleriyle veya insizal renklerle kapatılabilir.
6. CHARISMA Diamond[1], Hereaus Kulzer Translux Power Blue ya da aynı spektrum ve ışık çıkışına (> 550 mW/cm²) sahip herhangi bir ışık cihazı gibi bir QHT (Kuartz-Halojen-Tungsten) veya LED ışık kaynağı kullanarak, ince tabakalar (maksimum 2 mm) halinde aşağıdaki tabloya uygun şekilde polimerize edin. Polimerizasyon sırasında yüzeyde bir oksijen inhibisyon tabakası oluşur; bu tabaka daha sonra eklenecek herhangi bir kompozit tabakanın kimyasal olarak bağlanmasında işlev göreceği için restorasyonun yapım aşamasında dokunulmaması, kontamine edilmemesi ya da kaldırılmaması gerekir.

   CHARISMA Diamond için Translux ışık cihazı veya diğer QHT ışık cihazları ile tavsiye edilen sertleşme süreleri:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM	LED veya Halojen ışık kaynağı ile sertleşme süresi	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OM, OD, BL, BXL, YO	LED veya Halojen ışık kaynağı ile sertleşme süresi	40 s
Tüm renkler	Maksimum tabaka kalınlığı	2 mm

   Plazma Ark ışık cihazları kullanıldığında sertleşme süresi genellikle % 25 oranında azaltılabilir. LED (ışık yayan diyot) ışık kaynakları için, ışık kaynağı kompozit malzemeye yakın tutulabiliyorsa, QHT ışık kaynakları için tavsiye edilen sertleşme sürelerini kullanın. Işık şiddeti 550 mW/cm²'nin altına düşerse sertleşme süresinin % 50 arttırılması tavsiye edilir. Not: Işık cihazları ışık şiddeti ve spektral çıkışa göre çok çeşitlilik gösterir. Tüm sertleşme süreleri minimum sürelerdir. Kullanıcı, hastada kullanmadan önce üretici firma ile görüşmeli ve ışık cihazının etkinliğini klinik dışı bir uygulamayla kontrol ederek doğrulamalıdır.
7. Son şekillendirme ve polimerizasyon işlemi tamamlandıktan sonra CHARISMA Diamond'ın bitirme ve polisaj işlemi hemen yapılabilir. Kaba bitirme işlemi için elmas frezler kullanın. Son bitirme ve şekillendirmede en iyi sonuç ince grenli elmas frezler ve çok yivli karpit frezlerle alınır. Proksimal yüzeylerde bitirme bant zımparalarla yapılabilir. Son parlatma işlemi için esnek silikon polisaj lastikleri, Sivri uçlu,Konik şekilli lastikler,diskler veya benzeri aletler kullanılarak uygun parlakliğa ulaşılabilir. Kompozit polisaj patları, istenirse polisaj fırçaları ve küçük disklerle uygulanabilir

Talimatlar
• Geniş restorasyonların yapımında veya uzun işlem süresi gerektiren restorasyonlarda kompozitin erken sertleşmesini önlemek için reflektör ya geçici olarak kapatılmalı ya da çalışma bölgesine gelmeyecek şekilde başka bir yöne çevrilmelidir. • Yukarıda söz edilen ışıkla sertleşme süreleri tavsiye edilen minimum süreler olup, optimum restorasyon kalitesine ulaşılabilmesi ve malzemenin fiziksel özelliklerinin korunabilmesi için bu sürelerin kısaltılmaması gerekir. • Malzeme israfını önlemek için malzemeyi şırıngadan kullandıktan sonra pistonu çeyrek tur geri çevirerek iç basıncı boşaltın. • İlk kez kullanmadan önce görsel bir hasar kontrolü yapın. Hasarlı ürünler kullanılmamalıdır• Her kullanımın ardından şırınga kapağını yerine takın. • Yalnızca diş hekimleri tarafından ve kullanım amacına uygun olarak kullanılabilir.

Saklama bilgileri
25 °C/77 °F üstündeki sıcaklıklarda saklamayın. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
Son kullanma tarihi ⌛ ve seri numarası LOT Şırınga/ambalaj üzerindeki nota bakın.
Lütfen ürünle ilgili tüm yazışmalarda seri numarasını ve son kullanma tarihini belirtin.

Revizyon tarihi: 03.2010

CHARISMA® Diamond

Инструкция по применению (RU)

Описание изделия
CHARISMA Diamond представляет собой светоотверждаемый рентгеноконтрастный нанокомпозит. Он предназначен для выполнения реставраций с адгезивной фиксацией, позволяя подобрать естественный оттенок зубов. Этот материал подходит для реставрации как передних, так и жевательных зубов. Благодаря наноналоненной системе легко достигается красивый эстетичный результат и долговечный глянцевый блеск.

Состав:
Основой материала CHARISMA Diamond являются TCD-Di-HEA и уретандиметакрилат (содержит 64% наполнителя по объему, 5 нм–20 мкм) • Бариево-алюминиево-фторидное стекло • Высокодискретные наночастицы

Доступные оттенки:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Показания к применению:
• прямые реставрации (полостей I–V классов по Блэку) • прямые композитные винеры • коррекция формы зубов (т.е. диастемы, врожденные дефекты зубов и т. д.) • шинирование зубов, расшатанных в результате травмы или заболеваний периодонта • непрямые реставрации (вкладки, винеры) • восстановление молочных зубов • наращивание культи зуба • коррекция керамики и композита (в сочетании с подходящей системой коррекции)

Противопоказания
Нанесение на дентин вблизи пульпы (на расстоянии менее 1 мм). Не используйте в случаях известной аллергии к любым из компонентов CHARISMA Diamond.

Побочные эффекты
При определенных обстоятельствах это изделие или какой-нибудь из его компонентов могут вызывать реакции гиперчувствительности. Если возникло подозрение, информацию об ингредиентах можно получить, обратившись к изготовителю.

Дополнительные рекомендации и меры предосторожности:
•При контакте с кожей может возникать сенсибилизация. Оказывает раздражающее действие на глаза. Избегайте попадания на кожу и в глаза. В случае попадания на кожу немедленно промойте обильным количеством воды с мылом. В случае попадания в глаза немедленно тщательно промойте обильным количеством воды и обратитесь к офтальмологу. Предварительно заполненные наконечники предназначены только для однократного применения. Повторные стерилизация и дезинфекция запрещены – это приводит к повреждению и загрязнению реставрационного материала, поскольку растворы содержат фенольные компоненты. Во избежание перекрестного заражения пациентов, предварительно заполненные наконечники необходимо выбрасывать после использования у каждого из пациентов. • В глубоких полостях с очень тонким слоем дентина поверх пульпы или с открытыми участками пульпы перед реставрацией композитом CHARISMA Diamond дентин и пульпу следует защитить локальной прокладкой на основе гидроксида кальция и покрыть стеклоиономерным цементом. • Не используйте материалы, содержащие эвгенол, внутри или вокруг подготовленной к пломбированию полости, поскольку они могут помешать надлежащей полимеризации CHARISMA Diamond.

Методика применения
С помощью шкалы оттенков CHARISMA Diamond подберите подходящий оттенок или комбинацию оттенков до наложения коффердама. Это важно, поскольку после высушивания цвет зубов значительно изменится. Если поверхность зуба не требует обработки алмазным камнем, карбидным бором, дриллем или другим абразивным инструментом, перед установкой реставрации поверхность следует очистить пемзой или не содержащей фторидов полирующей пастой. Для внесения материала, формирования и коррекции формы в клинических условиях рекомендуется использовать неприлипающий установочный инструмент из пластика, с тефлоновым покрытием или с позолотой (например, Heraeus Kulzer Plasmacoat Instrument).

1. Для получения оптимальных результатов рекомендуется использовать коффердам цвета слоновой кости (или аналогичный) с целью контроля загрязнения влагой, кровью и слюной.
2. Подготовьте полость в соответствии с общепринятыми правилами применения клинических композитных материалов. Затем очистите и высушите полость.
3. Прежде чем внести реставрационный материал CHARISMA Diamond в подготовленную полость, обязательно проводится предварительная обработка полости зуба подходящим адгезивом для эмали и дентина (например, GLUMA® 2 bond, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Comfort® Bond, GLUMA® Solid Bond производства Heraeus Kulzer). Убедитесь, что в углах полости не осталось излишков. После обработки адгезивом избегайте загрязнения слюной или кровью. Использование текучего композитного материала (например, CHARISMA Flow) позволяет создать гладкую поверхность на дне полости и облегчает адаптацию материала-наполнителя. При использовании слоя текучего материала наносите его исходя из спецификаций, указанных в соответствующей инструкции по использованию, и полимеризуйте этот слой отдельно.
4. Наносите реставрационный материал CHARISMA Diamond тонкими слоями (максимум 2 мм) и тщательно приглаживайте к зубной поверхности или стенкам полости. В случае выраженного изменения цвета нижележащих тканей зуба или восстанавливаемой поверхности может потребоваться предварительная маскировка тонким слоем одного из рекомендуемых непрозрачных дентинных оттенков CHARISMA Diamond.
5. Чтобы избежать чрезмерной прозрачности и достичь оптимального эстетического результата при работе с крупными полостями IV класса и реконструкцией передних зубов, необходимо использовать непрозрачный дентиновый оттенок CHARISMA Diamond в наиболее глубоких слоях, который затем можно покрыть универсальными оттенками CHARISMA Diamond и оттенками для резцов, если возникнет необходимость.
6. Полимеризуйте CHARISMA Diamond тонкими слоями (максимум по 2 мм) в соответствии с приведенной ниже таблицей, используя подходящую кварц-галоген-вольфрамовую или светодиодную установку для фотополимеризации, например полимеризатор Heraeus Kulzer Translux Power Blue или любой прибор с аналогичным спектром и светоотдачей (> 550 мВт/см2). Во время полимеризации на поверхности образуется ингибированный кислородом слой, который следует предохранять от касания, загрязнения или удаления на этапе наращивания реставрации. Этот слой обеспечивает химическую связь со следующими добавляемыми слоями композита.

   Рекомендуемое время полимеризации CHARISMA Diamond при использовании фотополимеризатора Translux или других кварц-галоген-вольфрамовых фотополимеризаторов:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM	Время полимеризации при помощи светодиодных или галогеновых полимеризаторов	20 с
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OM, OD, BL, BXL, YO	Время полимеризации при помощи светодиодных или галогеновых полимеризаторов	40 с
Все оттенки	Максимальная толщина слоя	2 мм

При использовании фотополимеризаторов на основе плазменной дуги время полимеризации обычно можно уменьшить на 25 %. При использовании светодиодных полимеризаторов используйте такое же рекомендованное время полимеризации, как и для кварц-галоген-вольфрамовых, если источник света можно разместить в непосредственной близости от композитного материала. Если интенсивность излучения упадет ниже 550 мВт/см², рекомендуется увеличить время воздействия светом на 50 %. Примечание: Применяемые для фотополимеризации источники света могут существенно различаться по интенсивности и спектральным характеристикам. Все значения времени полимеризации – минимальные. Пользователю следует свериться с документацией изготовителя фотополимеризатора и проверить его эффективность в доклинических условиях перед тем, как применять его у пациента.
После завершения наращивания массы и полимеризации CHARISMA Diamond сразу можно обрабатывать и полировать. Для грубой обработки используются алмазные боры. Тонкая обработка и коррекция формы наилучшим образом достигаются при использовании мелкозернистых алмазных боров и многоканавочных карбидных боров. Проксимальные поверхности можно обрабатывать абразивными полосками. Для высококлассной окончательной полировки можно использовать гибкие силиконовые штифты, чашки, диски и другие подобные инструменты. При желании можно применять композитные полировочные пасты с полировочными щетками, а также мелкие полировальные круги.

Инструкции
• При наращивании больших пломб или пломб, создание которых требует длительного времени, лампу операционного освещения следует временно выключить или направить так, чтобы она не освещала рабочую область, с целью предотвращения преждевременной полимеризации композитного материала. • Упомянутое выше время фотополимеризации указано в качестве минимального рекомендованного, и его не следует уменьшать – оно требуется для достижения оптимального качества пломбы и физических свойств материала. • Чтобы избежать лишней траты материала, после нанесения материала из шприца ослабьте внутреннее давление, вывернув поршень на четверть оборота. • Перед первым использованием проводите визуальный контроль на наличие повреждений. Запрещается использовать поврежденные изделия. • После каждого применения одевайте на шприц колпачок. • Материал разрешено использовать только стоматологам и только по назначению.

Хранение
Хранить при температуре не выше 25 °C/77 °F. Не подвергайте воздействию прямого солнечного света. Не используйте материал после истечения срока годности.
Дата истечения срока годности ⌛ и номер партии LOT см. отметку на шприце / упаковке.
Указывайте номер партии и дату истечения срока годности в любой переписке по поводу этого изделия.

Дата редакции документа: 03.2010

CHARISMA® Diamond

Návod na použitie (SK)

Popis výrobku
CHARISMA Diamond je svetlom vytvrdzovaný, RTG kontrastný nanokompozit. Indikovaný pre adhezívne naviazané výplne vo farbe zubov. Vhodný na anteriórne i posteriórne aplikácie. Vďaka systému nanoplniva sa jednoducho dosahuje prekrásny estetický výsledok a trvanlivý, vysoko ligotavý lesk.

Zloženie:
Základom CHARISMA Diamond je TCD-Di-HEA a UDMA (obsahuje 64 objemových% plniva, 5 nm–20 µm) • bárium-hliník-fluoridové sklo • vysoko diskrétne nanočastice

Dodávané farby:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Indikácie:
• Priama rekonštrukcia kavít triedy I–V (podľa G.V. Blacka) • Priame kompozitové fazety • Tvarové korekcie zubov (t. j. diastémy, vrodené chyby zubov atď.) • Dlahovanie zubov uvoľnených pri úrazoch alebo pri parodontóze • Nepriame výplne (vložky, fazety) • Rekonštrukcia primárnych zubov • Rekonštrukcia korunky • Opravy porcelánu, kompozitu (v kombinácii s vhodným systémom na opravu)

Kontraindikácie
Použitie na dentín v blízkosti drene (menej ako 1 mm). Nepoužívať v prípadoch zistenej alergie na ktorúkoľvek zložku CHARISMA Diamond.

Vedľajšie účinky
Tento liek alebo niektorá z jeho zložiek môže v jednotlivých prípadoch spôsobovať reakcie precitlivenosti. V prípade podozrenia možno informácie o zložkách získať od výrobcu.

Ďalšie odporúčania a preventívne opatrenia:
Pri kontakte s kožou môže spôsobovať kožné alergie. Dráždivý pre oči. Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou a očami. V prípade kontaktu s pokožkou si postihnuté miesto okamžite umyte veľkým množstvom vody a mydlom. Okamžite a dôkladne umyte veľkým množstvom vody v prípade kontaktu s očami a vyhľadajte pomoc oftalmológa. PLT (plnené hroty) sú určené iba na jedno použitie a nemožu sa opätovne sterilizovať ani dezinfikovať bez poškodenia výplňového materiálu, pretože roztoky obsahujú fenolické zložky. Na vylúčenie krížovej kontaminácie medzi pacientmi, PLT zlikvidujte po každom použití u pacienta. • V prípade výplní hĺbokých kavít v bezprostrednej blízkosti drene alebo pri priamom kontakte s dreňou zabezpečte bezprostredne pred rekonštrukciou pomocou CHARISMA Diamond lokálne prekrytie dentínu alebo miesta expozície obkladom z hydroxidu vápenatého zakrytým skleneným ionomérovým cementom. • Nepoužívajte materiály obsahujúce eugenol pri príprave vyplňanej kavity ani v jej okolí, pretože môžu narušovať riadne vytvrdzovanie CHARISMA Diamond.

Metóda aplikácie
Pred vložením koferdamu si vyberte vhodný odtieň alebo kombináciu odtieňov podľa príručky CHARISMA Diamond Shade. Je to dôležité, pretože sfarbenie zubov sa významne zmení po vysušení. Ak sa upravovaný povrch už nemusí opracovávať diamantovým kameňom, karbidovou frézou, vrtákom alebo iným brúsiacim nástrojom, musí sa pred nasadením výplne vyčistiť pemzou alebo leštiacou pastou bez obsahu fluoridu. Na klinické nasadzovanie, opracovanie a tvarovanie materiálu sa odporúča neadhezívny plastový nástroj s teflónovým povlakom alebo pozlátený (ako je nástroj Heraeus Kulzer Plasmacoat).

1. Na dosiahnutie ideálnych výsledkov používajte slonovinový (alebo iný podobný) koferdam na obmedzenie kontaminácie vlhkostou, krvou a slinami.
2. Kavitu pripravujte podľa všeobecne uznávaných pravidiel klinickej aplikácie kompozitov. Kavitu následne vyčistite a vysušte.
3. Pred aplikáciou výplňového materiálu CHARISMA Diamond na prípravu kavity sa povinne musí ošetriť štruktúra zubu vhodným adhezívom na zubnú sklovinu resp. dentín (napr. GLUMA® 2, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Comfort® Bond, GLUMA® Solid Bond značky Heraeus Kulzer). Dbajte, aby v rohoch kavity nezostali žiadne zvyšky. Po ošetrení lepidlom zabráňte kontaminácii slinami alebo krvou. Použitie tekutého kompozitového materiálu (napr. CHARISMA Flow) umožňuje vytvorenie hladkého dna kavity a zlepšuje prispôsobivosť materiálu výplne. Pri použití sa vrstva tekutého materiálu aplikuje podľa špecifikácií uvedených v príslušných pokynoch na použitie a vytvrdzuje sa oddelene.
4. Rekonštrukciu materiálu CHARISMA Diamond aplikujte v tenkých vrstvách (max. 2 mm) a starostlivo ho prispôsobujte povrchu zuba alebo stenám kavity. V prípade intenzívneho sfarbenia základného zuba alebo rekonštruovaného povrchu môže byť potrebné najprv toto sfarbenie zamaskovať tenkou vrstvou jedného z odporúčaných odtieňov opákneho dentínu CHARISMA Diamond.
5. Na predchádzanie nadmernej priezračnosti a na dosiahnutie ideálneho estetického výsledku v prípade veľkých kavít IV. triedy a pri rekonštrukcii anteriórneho zuba je potrebné použiť odtieň opákneho dentínu CHARISMA Diamond v najhlbších vrstvách, ktorý možno následne prekryť univerzálnymi odtieňmi CHARISMA Diamond a v prípade potreby odtieňmi určenými na rezáky.
6. Polymerizácia CHARISMA Diamond sa uskutočňuje v tenkých vrstvách (max. 2 mm) podľa nasledujúcej tabuľky pomocou vhodnej lampy QHT (s halogénovou žiarovkou) alebo LED ako je vytvrdzovacia jednotka Hereaus Kulzer Translux Power Blue alebo ktoroukoľvek inou jednotkou s podobným spektrom a svetelným výkonom (> 550 mW/cm²). Počas polymerizácie sa na povrchu vytvorí vrstva, ku ktorej nemá prístup kyslík, ktorej sa počas fázy rekonštrukcie nesmiete dotýkať, nesmie sa kontaminovať ani odstraňovať počas fázy vytvárania vrstiev výplne. Slúži na chemické naviazanie všetkých ďalších pridávaných vrstiev kompozitu.

   Odporúčané vytvrdzovacie časy pre CHARISMA Diamond pri použití jednotky na vytvrdzovanie svetlom Translux alebo iných podobných lámp s halogénovou žiarovkou:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM	Vytvrdzovací čas pri vytvrdzovaní halogénovou alebo LED lampou	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OM, OD, BL, BXL, YO	Vytvrdzovací čas pri vytvrdzovaní halogénovou alebo LED lampou	40 s
Všetky odtiene	Maximálna hrúbka vrstvy	2 mm

   Pri použití vytvrdzovacích jednotiek Plasma Arc sa čas vytvrdzovania môže spravidla znížiť o 25%. Pri použití vytvrdzovacích jednotiek s LED (svetloemitujúca dióda) používajte rovnaké odporúčané časy vytvrdzovania ako pri použití halogénových žiaroviek, ak sa svetelný zdroj dá priblížiť k tesnej blízkosti kompozitového materiálu. Ak intenzita svetla klesne pod 550 mW/cm², odporúča sa predĺžiť odporúčaný vytvrdzovací čas o 50%. Poznámka: Vytvrdzovacie lampy môžu mať veľmi rozdielne intenzity a spektrálne zloženia svetla. Všetky vytvrdzovacie časy sú minimálne časy. Používateľ si tieto údaje musí overiť u výrobcu lampy a skontrolovať jej účinnosť pred použitím na pacientovi v neklinických podmienkach.
7. Po dokončení vytvárania vrstiev výplne a po polymerizácii možno okamžite prejsť k dokončovacím úpravám a prelešteniu materiálu CHARISMA Diamond. Na hrubé dokončovacie operácie používajte diamantové frézy. Jemné dokončovacie úpravy sa najlepšie vykonávajú jemnozrnnými diamantovými kameňmi a viacfazetovými karbidovými frézami. Proximálne povrchy možno dokončovať brúsnymi prúžkami. Vysoký konečný lesk možno dosiahnuť poddajnými leštiacimi hrotmi, miskami, kotúčmi zo silikónovej gumy a podobne. Podľa potreby možno použiť aj leštiace pasty na kompozity pomocou leštiacich kefiek a malých leštiacich kotúčov.

Pokyny
• Pri vytváraní vrstiev výplní veľkého rozsahu alebo takých výplní, ktorých aplikácia si vyžaduje dlhý čas, sa lampa na osvetlenie operačného poľa musí dočasne vypnúť alebo nasmerovať mimo pracovného poľa, aby sa vyľúčilo predčasné vytvrdnutie kompozitu. • Hore uvádzané časy vytvrdzovania sú minimálne odporúčané časy a nesmú byť skracované, aby sa dosiahla optimálna kvalita a fyzikálne vlastnosti materiálu výplne. • Na zníženie spotreby po aplikácii materiálu z injekčnej striekačky znížte vnútorný tlak vyskrutkovaním piesta o štvrť otáčky. • Pred prvým použitím skontrolujte, či na výrobku nie sú zjavné známky poškodenia. Je zakázané používať poškodené výrobky• Po každom použití nasaďte späť viečko injekčnej striekačky. • Určený na použitie zubnými lekármi a len na určený účel.

Uchovávanie
Neuchovávať pri teplote nad 25°C/77°F. Nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného svetla. Materiál nepoužívajte po dátume exspirácie.
Dátum exspirácie ⌛ a číslo výrobnej šarže LOT Pozri informáciu na injekčnej striekačke alebo na obale.
Pri korešpondencii o tomto výrobku vždy uvádzajte číslo výrobnej šarže a dátum exspirácie.

Dátum revízie: 03.2010

CHARISMA® Diamond

Инструкции за употреба (BG)

Описание на продукта
CHARISMA Diamond е фотополимерен, рентгеноконтрастен нано композит. Показан е за адхезивни, с цвета на зъбите реставрации. Подходящ е за антериор и постериор обтурации. Благодарение на нанофилерната система, лесно се постига красив естетичен резултат и дълготрайно полиране със силен бляськ.

Състав:
CHARISMA Diamond е на базата на TCD-Di-HEA и UDMA (съдържа 64% пълнител в обемна единица, 5 nm–20 µm) • барий-алуминиево флуоридно стъкло • наночастици с много малки размери

Предлагани цветове:

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light)	OM (Opaque Medium)	OD (Opaque Dark)		
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A 1	A 2	A 3	A 3,5	A 4
				B 1		B 2	B 3	
					C 2	C 3		
					D 3			
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)						
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)						

Показания:
• Директна реставрация на кавитети клас I–V (по G.V. Black) • Директни композитни фасети • Корекция на формата на зъбите (напр. при диастема, вродени зъбни дефекти и др.) • Шиниране на зъби, разхлабени от травма или периодонтално заболяване • Индиректни реставрации (инлеи, фасети) • реставрация на млечни зъби • Изграждане на зъб • Корекции на порцелан, композит (в комбинация с подходяща система за корекция)

Противопоказания
Полагане върху дентин в близост до пулпата (под 1 mm). Да не се използва при известна алергия към някоя от съставките на CHARISMA Diamond.

Нежелани реакции
Този продукт или някой от компонентите му може в определени случаи да предизвика реакция на свръхчувствителност. При съмнение, информация за съставките може да бъде получена от производителя.

Друга информация и предпазни мерки:
При контакт с кожата може да предизвика сенсибилизиране. Дразнещ за очите. Да се избягва контакт с кожата и очите. При контакт с кожата, незабавно изплакнете обилно с вода и сапун. При контакт с очите незабавно и внимателно изплакнете обилно с вода и се обърнете към офталмолог. Предварително заредените накрайници (PLT – pre-loaded tips) са предназначени само за еднократна употреба и не може да бъдат повторно стерилизирани или дезинфекцирани без да се уврежда или да се замърси реставрационния материал, тъй като разтворът съдържа фенолни съставки. За да се избягва кръстосано замърсяване между пациенти, изхвърлете PLT веднага след като бъде използван при отделния пациент. • В случай на препарация на дълбок кавитет в непосредствена близост до пулпата или при директно отворена пулпа, покрийте дентина или отворената пулпа локално с калциева основа покрита с глас йономер цимент преди реставрацията с CHARISMA Diamond. • Да не се използват материали, съдържащи евгенол във и около препарирания кавитет, който се реставрира, тъй като те могат да попречат за съответната полимеризация на CHARISMA Diamond.

Начин на приложение
Изберете подходящ цвят или комбинация от цветове от разцветката на CHARISMA Diamond преди да поставите кофердам. Това е важно, тъй като зъбите чувствително ще променят цвета си при обработка. Ако зъбната повърхност, подлежаща на третиране, няма да бъде обработвана с диаматен камък, карбиден борер, борче или друг абразивен инструмент, преди реставрацията повърхността трябва да бъде почистена с пемза или полираща паста, несъдържаща флуориди. При поставяне в клиниката, при контуриране и оформяне, се препоръчва използване на незалепващ пластмасов, инструмент с тефлоново или златно покритие (като Heraeus Kulzer Plasmacoat Instrument).

1. За идеални резултати, препоръчително е използването на кофердам Ivory (или подобен), за да се контролира замърсяването при овлажняване, с кръв или слюнка.
2. Препарирайте кавитета съгласно общоприетите правила за апликация на композит. След това почистете и подсушете кавитета.
3. Преди апликацията на материала за реставрация CHARISMA Diamond в препарирания кавитет е задължително зъбната структура да се обработи предварително с подходящ адхезив за емайл/дентин (напр. GLUMA® 2 bond, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Comfort® Bond, GLUMA® Solid Bond производство на Heraeus Kulzer). Проверете дали не е останал материал в ъглите на кавитета. След обработката с адхезив, избягвайте замърсяване със слюнка или кръв. Използването на течен композитен материал (напр. CHARISMA Flow) позволява постигането на гладка основа на кавитета и улеснява адаптирането на фотополимера. Когато се използва слой течен материал, апликацията съгласно спецификациите в съответните инструкции за употреба и полимеризирайте отделно.
4. Апликирайте материала за реставрация CHARISMA Diamond на тънки слоеве (максимално 2 mm) и адаптирайте внимателно към зъбната повърхност или стените на кавитета. При силно обезцветяване на подлежащия зъб или повърхност, които се реставрират, може да се наложи първо маскиране с използване на тънък слой от един от препоръчваните CHARISMA Diamond опакер дентин цветове.
5. За избягване на прекомерна транслуцентност и постигане на идеален естетически резултат при големи кавитети клас IV и предни зъбни реконструкции, необходимо е използването на CHARISMA Diamond опакер дентин цвят в най-дълбоките слоеве, които след това могат да бъдат покрити с универсални цветове CHARISMA Diamond и при необходимост с инцизални цветове.
6. Полимеризирайте CHARISMA Diamond на тънки слоеве (максимално 2 mm) съгласно таблицата по-долу, като използвате подходящ фотополимеризатор – QHT (Quartz-Halogen-Tungsten) или LED фотополимеризатор като Hereaus Kulzer Translux Power Blue, или друг с подобен спектър и светлинно излъчване (> 550 mW/cm²). По време на полимеризацията върху повърхността се образува инхибиращ кислорода слой, който не трябва да се докосва, замърсява или сваля във фазата на изграждане на реставрацията. Той служи за химическа връзка за всички добавени в последствие слоеве композит.

   Препоръчително време за полимеризация на CHARISMA Diamond с Translux Curing Unit или други QHT фотополимеризатори:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM	Време за полимеризиране с LED или халогенен полимеризатор	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OM, OD, BL, BXL, YO	Време за полимеризиране с LED или халогенен полимеризатор	40 s
Всички цветове	Максимална дебелина на слоя	2 mm

   За фотополимеризатори Plasma Arc, времето за полимеризация обикновено може да бъде съкратено с 25%. За LED (светоемитиращ диод) фотополимеризатори, използвайте същото време за полимеризация, като препоръчителното за QHT светлина, ако източникът на светлина (фотополимеризаторът) може да бъдат държан близо до композита. Ако светлинният интензитет спадне под 550 mW/cm², препоръчително е удължаване на